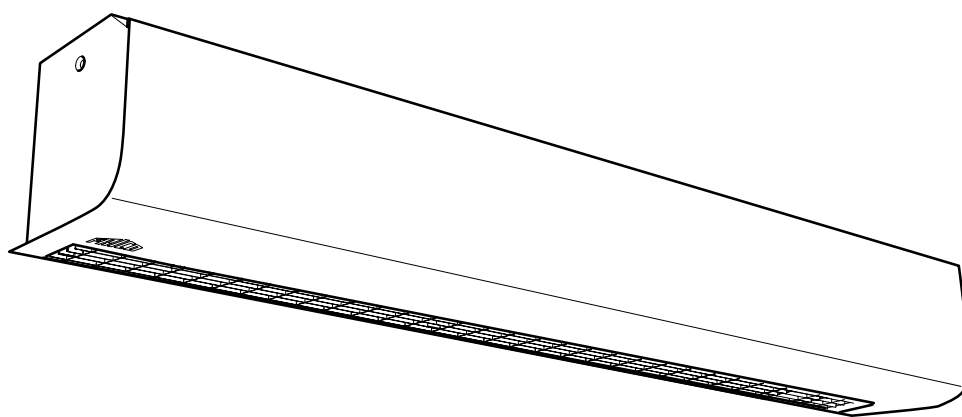


Original instructions

PA1508



SE 9

EN ... 12

NO ... 14

DE ... 17

ES ... 20

FR ... 23

IT ... 26

NL ... 29

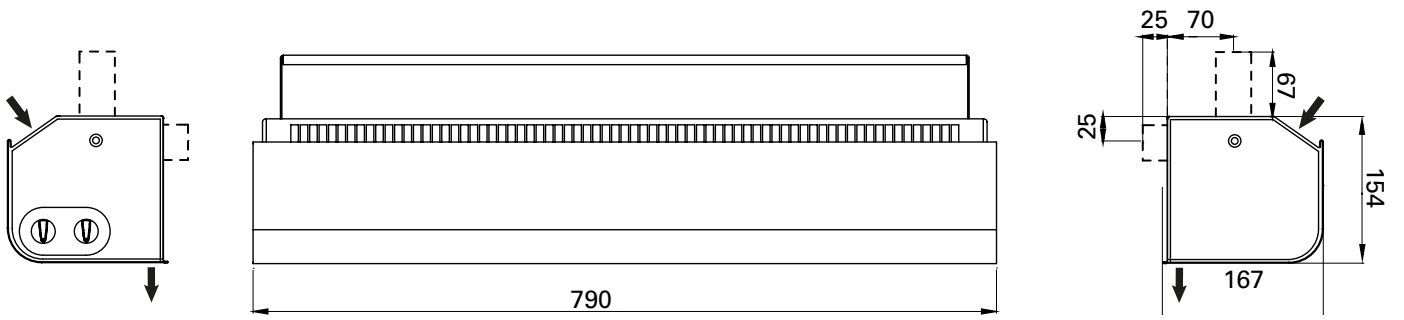
PL ... 32

RU ... 35

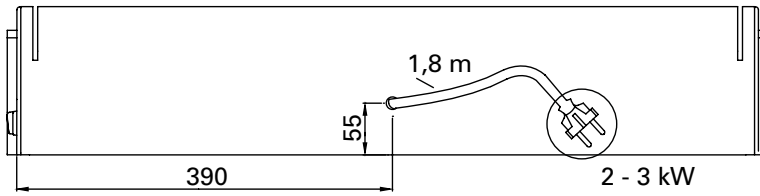
- SE** Introduktionssidorna består huvudsakligen av bilder. För översättning av de engelska texter som används, se respektive språksidor.
- EN** The introduction pages consist mainly of pictures. For translation of the English texts used, see the respective language pages.
- NO** Introduksjonssidene består hovedsakelig av bilder. For oversettelse av de engelske tekstene, se de respektive språksidene.
- FR** Les pages de présentation contiennent principalement des images. Pour la traduction des textes en anglais, consultez la page correspondante à la langue souhaitée.
- DE** Die Einleitungsseiten bestehen hauptsächlich aus Bildern. Für die Übersetzung der verwendeten Texte in englischer Sprache, siehe die entsprechenden Sprachseiten.
- ES** Las páginas introductorias contienen básicamente imágenes. Consulte la traducción de los textos en inglés que las acompañan en las páginas del idioma correspondiente.
- NL** De inleidende pagina's bevatten hoofdzakelijk afbeeldingen. Voor een vertaling van de gebruikte Engelse teksten, zie de pagina's van de resp. taal.
- IT** Le pagine introduttive contengono prevalentemente immagini. Per le traduzioni dei testi scritti in inglese, vedere le pagine nelle diverse lingue.
- PL** Początkowe strony zawierają głównie rysunki. Tłumaczenie wykorzystanych tekstów angielskich znajduje się na odpowiednich stronach językowych.
- RU** Страницы в начале Инструкции состоят в основном из рисунков, схем и таблиц. Перевод встречающегося там текста приведен в разделе RU.

PA1508

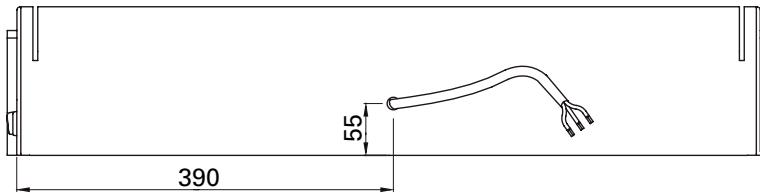
Dimensions



PA1508E02 / PA1508E03



PA1508E05



Mounting and installation

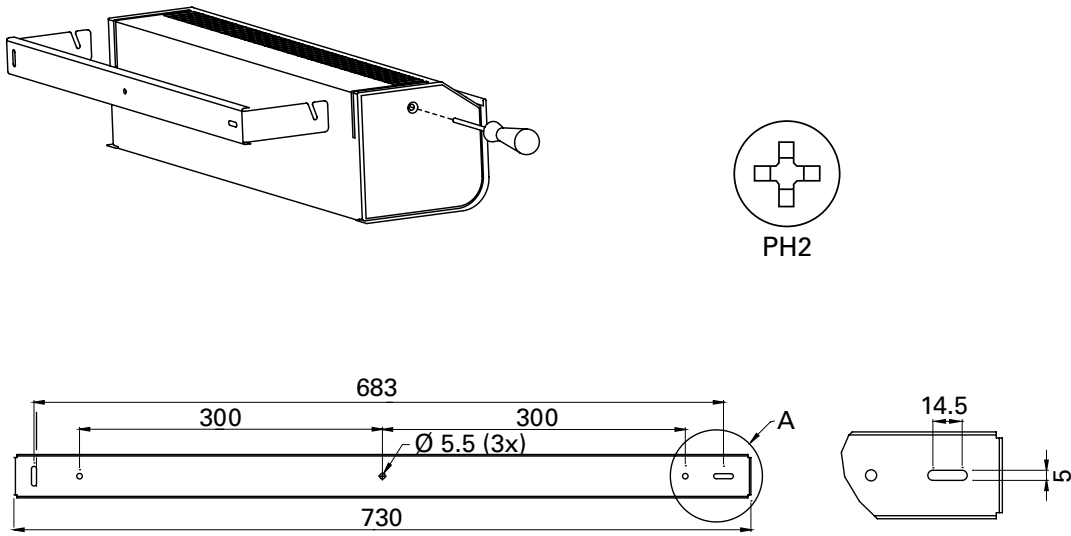


Fig. 1: Mounting bracket

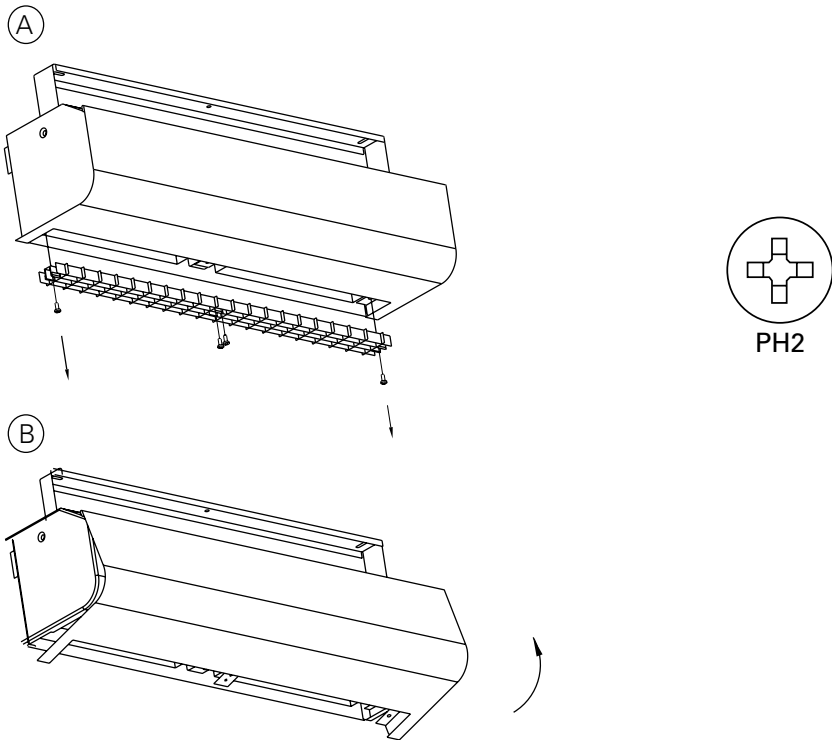
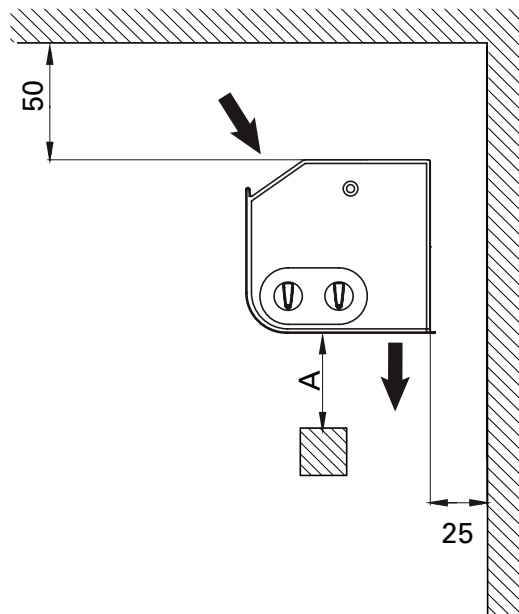
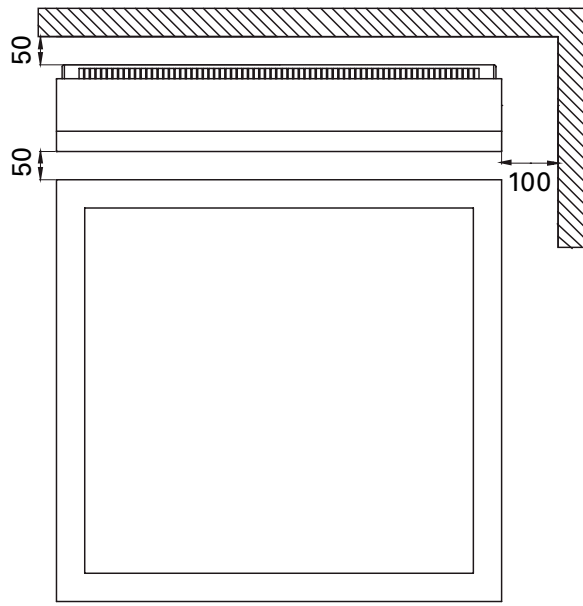


Fig. 2: Open the unit

Minimum distance

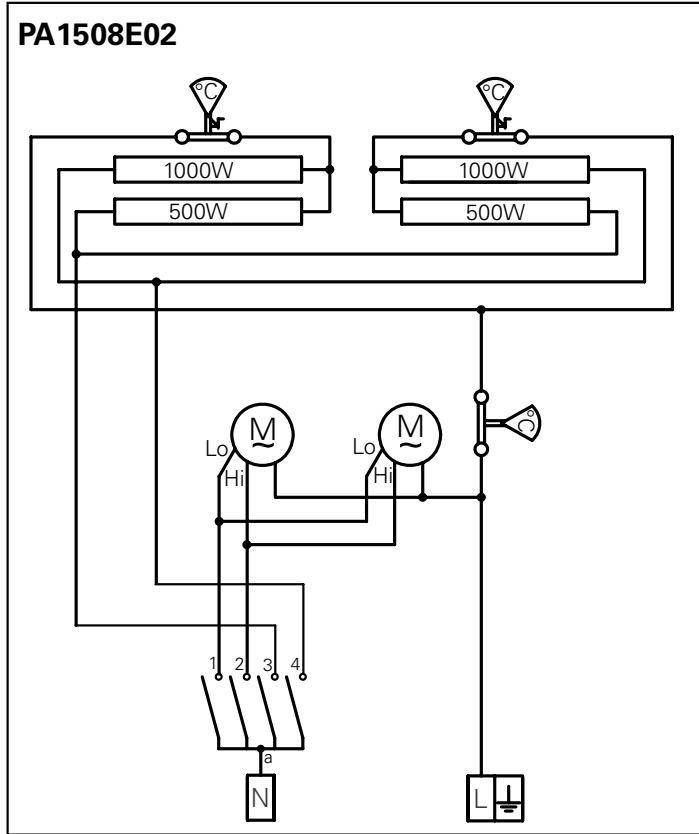


Flammable material	A 500
--------------------	-------

Fig. 3: Minimum distance

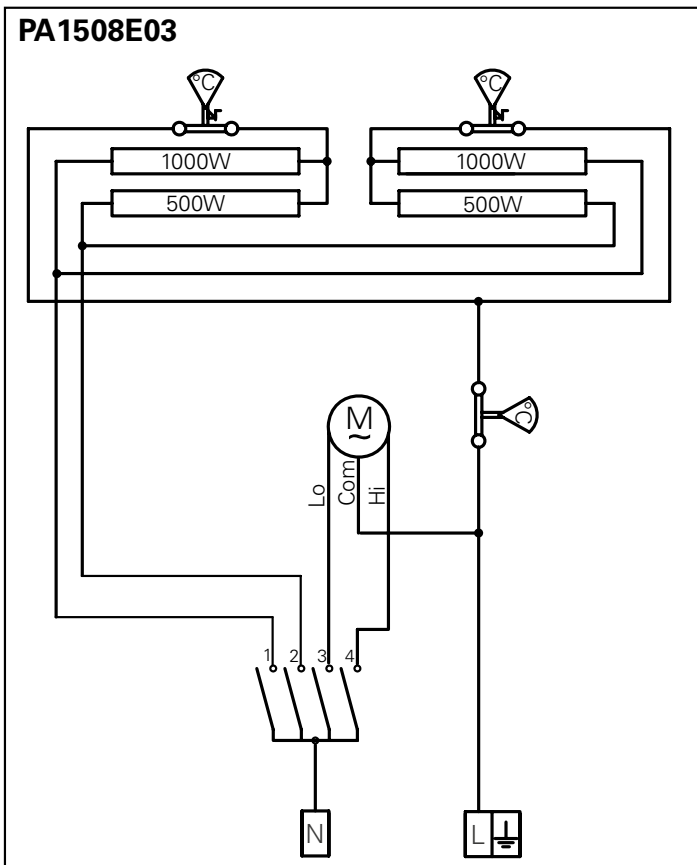
PA1508

PA1508E02



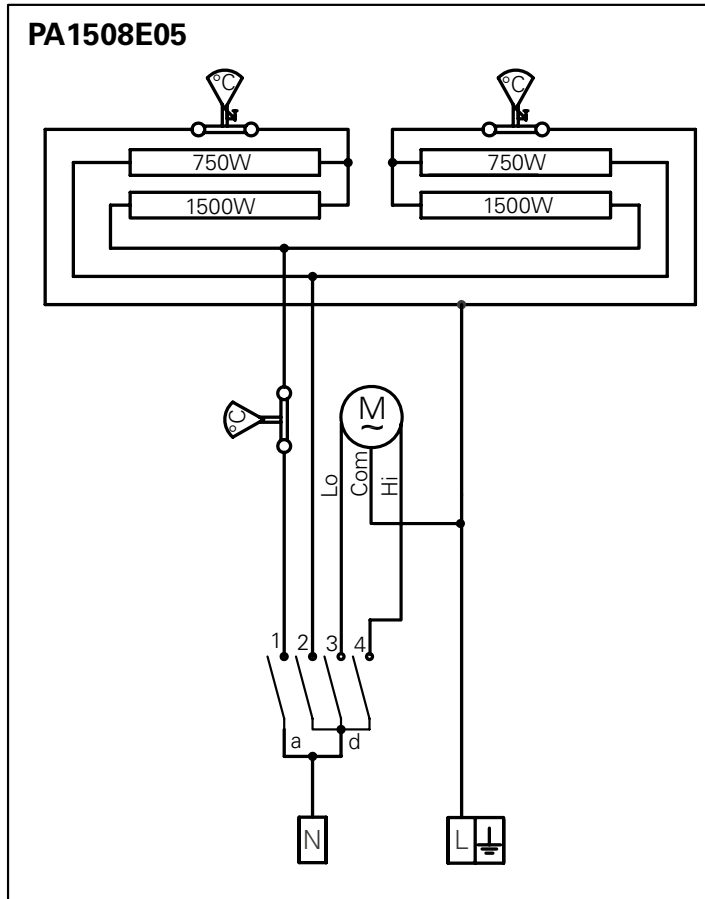
		a			
		1	2	3	4
0	OFF	0			
1	✘ + 1kW	✘ ■	○	○	
2	✘ + 2kW	✘ ■	○		○
3	✘ + 2kW	✘ ■	○	○	○

PA1508E03



		a			
		1	2	3	4
0	OFF	0			
1	✘ + 2kW	✘ ■	○	○	
2	✘ + 2kW	✘ ■	○		○
3	✘ + 3kW	✘ ■	○	○	○

PA1508E05



		a		d	
		1	2	3	4
0	OFF	0			
1	✕ + 3kW	✕ ■	○		○
2	✕ + 3kW	✕ ■	○		○
3	✕ + 4,5kW	✕ ■	○	○	○

Technical specifications

⚡ Electrical heat - PA1508

Type	Output step [kW]	Airflow [m ³ /h]	Δt^{*1} [°C]	Sound power ^{*2} [dB(A)]	Sound pressure ^{*3} [dB(A)]	Voltage [V]	Amperage (heat) [A]	Length [mm]	Weight [kg]
PA1508E02	1/2	270/400	22/15	66	39/50	230V~	8,7	790	7,5
PA1508E03	2/3	270/400	34/23	66	39/50	230V~	13,0	790	7,5
PA1508E05	3/4,5	270/400	51/34	66	39/50	230V~	19,6	790	7,5

*1) Δt = temperature rise of passing air at maximum heat output and lowest/highest airflow.

*2) Sound power (L_{WA}) measurements according to ISO 27327-2: 2014, Installation type E.

*3) Sound pressure (L_{pA}). Conditions: Distance to the unit 5 metres. Directional factor: 2. Equivalent absorption area: 200 m². At lowest/highest airflow.

Protection class: IP20

CE compliant.

Montage- und Betriebsanleitung

Allgemeine Anweisungen

Bitte lesen Sie diese Anweisungen vor der Montage und Verwendung gründlich durch. Bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen gut auf.

Das Produkt darf nur gemäß den Anweisungen in der Montage- und Betriebsanleitung verwendet werden.

Die Garantie gilt nur, wenn das Produkt sachgemäß sowie entsprechend den Anweisungen verwendet wird.

Einsatzbereich

Der PA1508 ist vorwiegend für kleine Öffnungen vorgesehen wie Kioske, Durchreichen und Schalterfenster, bei denen ein langer, schmaler Luftstrom benötigt wird. Hierbei wird eine Luftbarriere gebildet, die warme Luft vor dem Austreten bewahrt und kalte Luft am Eindringen hindert. Der PA1508 erzeugt zudem zusätzliche Wärme und verbessert somit auch die Arbeitsbedingungen.

Schutzart: IP20.

Betrieb

Luft wird an der Oberseite des Geräts angesaugt und nach unten verströmt. Auf diese Weise entsteht an der Öffnung eine Luftbarriere und Wärmeverluste werden minimiert. Um eine optimale Luftschleierwirkung zu erzielen, muss das Gerät die Öffnung über die gesamte Breite abdecken.

Der Wirkungsgrad des Luftschleiers hängt von der Lufttemperatur, den Druckunterschieden an der Eingangsöffnung und den Windverhältnissen ab. **HINWEIS!** *Unterdruck im Gebäude verringert die Effizienz des Luftschleiers deutlich. Daher ist auf eine ausgewogene Belüftung zu achten.*

Montage

Der Luftschleier wird horizontal, mit dem Zuluftgitter nach unten, so nah wie möglich an der Öffnung installiert. Der Mindestabstand vom Luftauslass zum Fußboden beträgt 1800 mm. Für weitere Mindestabstände siehe Abb. 3. Eine Halterung zur Wand- oder Deckenmontage ist enthalten.

Für ein optimales Ergebnis kann das Gerät in geneigter Position montiert werden.

1. Die Halterung an der Wand oder Decke befestigen.
2. Das Gerät durch die Öffnung an der Rückseite oder an der Oberseite auf die Halterung aufsetzen.
3. Das Gerät wird gesichert, indem der Schlitz der Halterung über die Schraube (PH2) im Gerät geführt und die Schraube danach von außen festgezogen wird.

Siehe Abb. 1-3.

Elektrische Installation

Bei der Installation sollte ein allpoliger Schalter mit mindestens 3 mm Kontaktabstand vorgeschaltet werden. Die Installation muss durch einen qualifizierten Elektriker gemäß den aktuellen IEE-Richtlinien erfolgen.

Geräte mit 2-3 kW werden mit einem 1,8 Meter langen Kabel und Stecker geliefert. Die Steckdose für den PA1508E03 muss über eine 16-A-Sicherung verfügen.

Der PA1508E05 muss ständig an das abgesicherte Netz, über ein Kabel mit einem Leitungsquerschnitt von mindestens 4 mm², angeschlossen sein.

Siehe Schaltpläne.

Regelung

Der Luftschleier verfügt über ein eingebautes Thermostat für die Heizung und einen Schalter zur Regelung der Ventilator- und Heizstufen.

Steuerungseinstellungen:

PA1508E02

- | | |
|---|--------------------------|
| 0 | AUS |
|   | Niedrige Drehzahl - 1 kW |
|   | Niedrige Drehzahl - 2 kW |
|   | Hohe Drehzahl - 2 kW |

PA1508E03/PA1508E05

- 0 AUS
-   Niedrige Drehzahl - 2/3 kW
-   Hohe Drehzahl - 2/3 kW
-   Hohe Drehzahl - 3/4,5 kW

Inbetriebnahme (E)

Wenn das Gerät erstmalig oder nach langem Nichtbenutzen wieder in Betrieb genommen wird, kann es aufgrund von Staubablagerungen oder Schmutzpartikeln zu Rauch- oder Geruchsbildung kommen. Das ist völlig unbedenklich und lässt nach kurzer Zeit nach.

Service, Reparaturen und Wartung

Vor jedem Service, Reparatur oder Wartung Folgendes ausführen:

1. Die Stromversorgung trennen.
 2. Die Schrauben am Luftansauggitter lösen und das Gitter entfernen.
 3. Die Frontseite anheben.
- Siehe Abb.2.

Wartung

Da Ventilatormotoren sowie alle anderen Bauteile wartungsfrei sind, sind außer einer Reinigung keine weiteren Wartungsarbeiten erforderlich. Das Ausmaß der Reinigungsarbeiten kann je nach den vor Ort herrschenden Bedingungen variieren. Nehmen Sie mindestens zweimal pro Jahr eine Reinigung vor. Ansaug- und Ausblasgitter, Rotor und alle Einbauteile können mit einem Staubsauger oder mit einem feuchten Tuch gereinigt werden. Benutzen Sie bei der Reinigung mit einem Staubsauger eine Bürste, um die Beschädigung empfindlicher Teile zu verhindern. Keine stark alkalischen oder säurehaltigen Reinigungsmittel verwenden.

Überhitzung

Der Luftschleier mit elektrischer Heizung ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Sollte er aufgrund von Überhitzung ausgelöst werden, setzen Sie ihn wie folgt zurück:

1. Schalten Sie die Stromversorgung über den voll isolierten Schalter ab.

2. Lassen Sie die elektrische Heizspirale abkühlen.
3. Stellen Sie den Grund der Überhitzung fest und beheben Sie den Fehler.
4. Nachdem der Überhitzungsschutz abgekühlt ist, kann das Gerät wieder gestartet werden.

Fehlersuche

Wenn die Ventilatoren nicht funktionieren oder nicht stark genug blasen, prüfen Sie Folgendes:

- Funktionen und Einstellungen des eingebauten Steuerungssystems.
- Ob das Lufteinlassgitter verschmutzt ist.

Wenn keine Wärme produziert wird, prüfen Sie Folgendes:

- Funktionen, interner Sensor und Einstellungen des eingebauten Steuerungssystems.

Bei Geräten mit Elektroheizung sollte auch Folgendes geprüft werden:

- Stromversorgung der Heizspirale: Prüfen Sie die Sicherungen und (möglicherweise vorhandene) Überlastschalter.
- Prüfen Sie, ob der Überhitzungsschutz der Motoren ausgelöst wurde.

Wenn der Fehler nicht behoben werden kann, setzen Sie sich bitte mit einem qualifizierten Servicetechniker in Verbindung.

Verpackung

Verpackungsmaterialien werden unter Berücksichtigung von Umweltaspekten ausgewählt und sind darum recycelbar.

Umgang mit dem Produkt nach Ende der Produktnutzungszeit

Dieses Produkt kann Substanzen enthalten, die zwar für die Funktionalität des Produkts notwendig, jedoch potenziell schädlich für die Umwelt sind. Das Produkt sollte nicht gemeinsam mit allgemeinen Haushaltsabfällen entsorgt, sondern in eine dazu bestimmte Sammeleinrichtung für umweltfreundliches Recycling gebracht werden. Bitte wenden Sie sich für weitere Informationen bezüglich Ihrer nächsten Sammeleinrichtung an die Kommunalverwaltung.

Sicherheit

- Für sämtliche Installationen von elektrisch beheizten Geräten muss zum Brandschutz ein FI-Schalter mit 300 mA vorgesehen werden.
- Halten Sie die Bereiche um das Lufteinlassgitter und das Luftausblasgitter frei von möglichen Hindernissen!
- Das Gerät darf nicht vollständig oder teilweise abgedeckt werden, da sonst Brandgefahr durch Überhitzung entsteht!
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, sofern sie bei der Verwendung des Gerätes beaufsichtigt werden oder eine gründliche Einweisung in die sichere Verwendung des Gerätes erhalten haben und mit den mit der Verwendung verbundenen Gefahren vertraut sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Gerätes darf von Kindern nicht ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Das Gerät nicht in Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufstellen, es sei denn, sie werden ständig beaufsichtigt.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann ein- und ausschalten, wenn es an seinem üblichen Betriebsplatz aufgestellt und installiert ist, und wenn sie beaufsichtigt sowie im sicheren Gebrauch des Gerätes geschult werden, und sich der damit verbundenen Gefahren bewusst sind.
- Kinder zwischen 3 und 8 Jahren dürfen nicht den Gerätestecker einstecken, das Gerät einstellen und reinigen bzw. Wartungsarbeiten daran ausführen.

ACHTUNG Einige Geräteteile können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. In Anwesenheit von Kindern oder gebrechlichen Personen ist besondere Vorsicht geboten.

Übersetzung für Einführungsseiten

- Mounting bracket = Montagekonsole
- Open the unit = Öffnen des Geräts
- Minimum distance = Mindestabstand
- Flammable material = Entflammbares Material

Technische Daten

- Output step [kW] = Leistungsstufen
- Airflow [m³/h] = Volumenstrom
- Sound power*² [dB(A)] = Schalleistung
- Sound pressure*³ [dB(A)] = Schalldruck
- Voltage [V] = Spannung
- Amperage A] = Stromstärke
- Length [mm] = Länge
- Weight [kg] = Gewicht

*¹) Δt = Temperaturanstieg bei maximaler Heizleistung und hohem/niedrigem Volumenstrom.

*²) Schalleistungsmessungen (LWA) gemäß ISO 27327-2: 2014, Installationstyp E.

*³) Schalldruck (LpA). Bedingungen: Abstand zum Gerät: 5 Meter. Richtungsfaktor: 2. Entsprechende Absorptionsfläche: 200 m². Bei minimalem/maximalem Volumenstrom.

Schutzart: IP20.
CE-konform.



Main office

Frico AB
Industrivägen 41
SE-433 61 Sävedalen
Sweden

Tel: +46 31 336 86 00

mailbox@frico.se
www.frico.net

**For latest updated information and information
about your local contact: www.frico.net.**